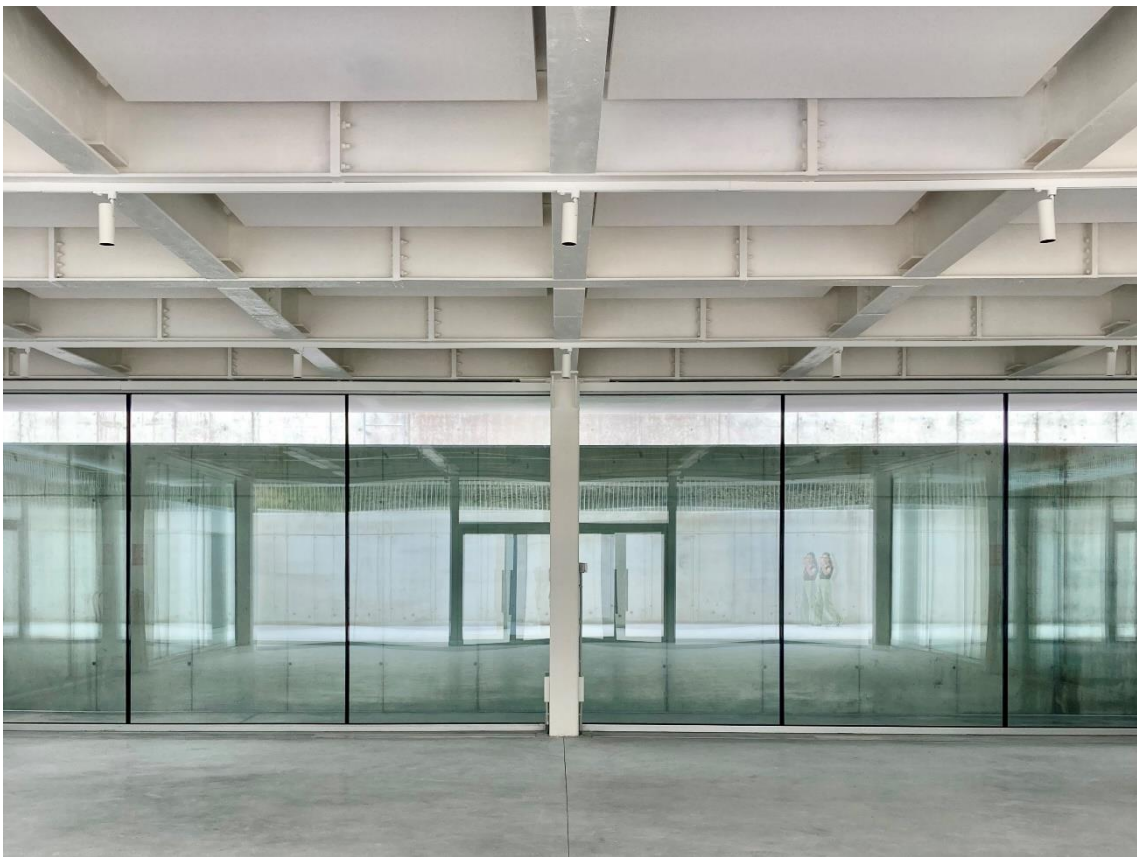


ARTE.BUEÑO



Programación 2024

Dossier de prensa



Imagen del exterior de la Central Artística de Bueño. 2023. MN+LM Arquitectos.
En portada: Imagen del exterior de la Central Artística de Bueño. 2023. MN+LM Arquitectos.

ÍNDICE

LA CENTRAL ARTÍSTICA DE BUEÑO (CAB).....	4
UN MOTOR CULTURAL EN EL CORAZÓN DE ASTURIAS	4
ARTE PÚBLICO, EL INICIO DEL PROYECTO	4
TRES AÑOS DE COLABORACIÓN	5
LSD – LIBERTAD, SOLIDARIDAD Y DEMOCRACIA. JOANA VASCONCELOS. 9	
MANUAL DE VUELO. ISABEL CUADRADO.	14
‘MANUAL DE VUELO’, ESCULTURA EN ESPACIO ABIERTO. ISABEL CUADRADO.	16
‘GALERA’, ESCULTURA EN ESPACIO ABIERTO. CARLOS NO	18
OLGA MESA.....	20
POLLYANNA FREIRE.	21
SONIA NAVARRO.....	22

La Central Artística de Bueño (CAB)

Un motor cultural en el corazón de Asturias

La Central Artística de Bueño es un centro de arte creado en el concejo asturiano de Ribera de Arriba para promover el desarrollo artístico y creativo en el medio rural. Concebido para albergar y potenciar la intensa actividad cultural del municipio, el objetivo de este nuevo espacio es ofrecer un lugar artístico polivalente, capaz de generar un contexto de creación, innovación e inclusión social.

A través de una amplia agenda cultural y de ocio, que cuenta tanto con artistas nacionales como internacionales, el complejo artístico aspira a convertirse en un lugar de encuentro para creadores y ciudadanos, despertando el interés general por el arte y haciendo más accesibles sus diferentes disciplinas a todos los públicos. Además, la actividad de la Central Artística de Bueño, enfocada siempre a la participación de la comunidad local, busca repercutir de forma positiva en el desarrollo socioeconómico y demográfico del municipio.

Arte Público, el inicio del proyecto

Arte Público es un programa innovador, creado e impulsado por la Fundación EDP, para promover la transformación del espacio público en poblaciones rurales, a través del urbanismo sostenible. La iniciativa pretende fomentar la inclusión social y el desarrollo local mediante actuaciones artísticas que combinen el arte, el diseño y la arquitectura, incentivando la actividad en pequeñas localidades, a través de la mejora de sus condiciones estéticas y prácticas.

El programa está enfocado a estudiantes y recién graduados Bellas Artes, Diseño y Arquitectura, a los que se les reta a presentar propuestas innovadoras y sostenibles, centrando la atención en los jóvenes y ofreciéndoles un espacio para que desarrollen proyectos que repercutan de manera positiva en el municipio. La gran diferencia con respecto a otros concursos es que las ideas premiadas se ponen en práctica, permitiendo a los estudiantes participar en todo el proceso de ejecución de la obra.

En 2020, la Fundación EDP lanzó la primera edición del programa Arte Público, en colaboración con el Ayuntamiento de Ribera de Arriba, para la puesta en marcha de tres actuaciones artísticas en el concejo; una de las cuales, proponía la intervención sobre la casona de la familia Prieto, en Bueño, para hacer de ella un espacio cultural polivalente. De las treinta y tres propuestas recibidas, con cerca de sesenta participantes de veinte universidades de España, la Central Artística de Bueño (CAB) resultó ganadora por su innovación, creatividad e ilusión. En 2023 se inauguraron las nuevas instalaciones culturales.

Tres años de colaboración

La Central Artística de Bueño es el resultado del trabajo, el esfuerzo y la implicación de numerosas personas y entidades que, a través de su participación y colaboración, han hecho posible la creación de este nuevo espacio.

Lo que empezó en 2020 como una colaboración entre el Ayuntamiento de Ribera de Arriba y la Fundación EDP ha derivado en un proyecto colaborativo mucho más amplio: Arte.Bueño. En 2023, ambas entidades invitaron a la Embajada de Portugal en España y al MAAT (Museo de Arte, Arquitectura y Tecnología de Lisboa) a unirse al proyecto para idear la programación artística de la central, con la intención de convertir a la CAB en un lugar de conexión e intercambio artístico hispano luso.

Fundación EDP

Para la Fundación EDP es fundamental mantener una vinculación con aquellos territorios donde el Grupo EDP está presente, involucrando a la comunidad local, estimulando el desarrollo de estos lugares e impulsando su transformación. A través del programa Arte Público, además, la Fundación EDP ofrece una oportunidad a los jóvenes creadores de toda España de ver realizado su primer gran proyecto; un legado que perdurará en el territorio.

Inclusión social, cultura y educación son tres de las principales apuestas de la Fundación EDP, con las que pretende contribuir a construir una sociedad más integradora y un futuro mejor. La Central Artística de Bueño es un ejemplo más de su compromiso con las personas y el entorno de las comunidades en transición.

Ayuntamiento de Ribera de Arriba

El Ayuntamiento de Ribera de Arriba apuesta y potencia competencias esenciales en la gestión pública del siglo XXI como la participación ciudadana, la inclusión social o la cultura. La importancia de una cuidada planificación de estas y otras materias tangibles e intangibles de forma transversal ofrece resultados muy exitosos, como es el caso del concurso Arte Público.

La Central Artística de Bueño es un proyecto sin límites ni plazos de finalización: su apuesta inicial no es nada comparado con lo que se convertirá en el futuro. Su puesta en marcha ha generado una relación muy directa y fructífera con Portugal y todo lo relacionado con su cultura, enriqueciendo enormemente al concejo.

Museo de Arte, Arquitectura y Tecnología de Lisboa (MAAT)

Esta colaboración es el resultado de un ADN común: arte, cultura y encuentros entre artistas de Portugal y España, y la feliz oportunidad de empezar a promover



estos verdaderos puentes ibéricos, compartiendo un diálogo programático que, esperamos, sea amplio y fructífero para todos los implicados.

Los artistas tendrán la oportunidad de darse a conocer a públicos que, hasta ahora, habían sido más difíciles de alcanzar, acercando aún más nuestro común contexto social y cultural, en una apuesta inequívoca por la descentralización y democratización de la cultura, que deseamos sea más accesible a todos y abarque aún más territorios.

Embajada de Portugal en España

Este año se conmemora el 50 aniversario del 25 de abril, una fecha HISTÓRICA para Portugal y que también influyó en la posterior transición de España. Portugal y España mantienen una estrecha cooperación bilateral en el ámbito de la cultura, que se ha visto reforzada por proyectos como el programa cultural conjunto "Portugal-España: 50 años de Cultura y Democracia", formalizado en la última cumbre bilateral por los ministros de Asuntos Exteriores y de Cultura de ambos países, y en cuyo marco esperamos estrechar aún más los lazos bilaterales. La difusión del arte contemporáneo portugués es una prioridad para la Embajada de Portugal. Desde 2022, hemos expuesto a 63 artistas portugueses en la Residencia Oficial del Embajador y en cooperación con galerías e espacios culturales, hemos creado una Ruta del Arte Contemporáneo Portugués en Madrid, un Mapa de Artistas Portugueses en galerías españolas y trabajamos muy activamente con ARCO y la Asociación de Galerías, museos e instituciones culturales para dar a conocer la obra de los artistas portugueses. En este marco, el programa tripartito que desarrollamos en la Central Artística de Bueño es una de las importantes facetas del trabajo tan activo que estamos realizando en torno a la cultura y al arte contemporáneo. También con el objetivo de dar a conocer la creación artística portuguesa en diversas regiones de España.

Asociación Cultural de Bueño

Para la Asociación Cultural de Bueño, la puesta en marcha de la CAB constituye un marco extraordinario en el que vamos a poder desarrollar la mayor parte de nuestras actividades. Este centro de arte nace fruto de la colaboración surgida entre el Ayuntamiento de Ribera de Arriba, la Fundación EDP y la Fundación EDP/MAAT. Estamos seguros de que va a ser todo un referente en la programación cultural de Asturias.

Estamos seguros de que este centro de arte va a contribuir de forma importante a potenciar la intensa actividad del municipio de Soto de Ribera, ofreciendo un lugar artístico polivalente, capaz de generar un contexto de creación, innovación e inclusión social, repercutiendo de forma positiva en el desarrollo socioeconómico y demográfico del municipio. Es por ello que consideramos que con una amplia agenda cultural y de ocio, tanto con artistas nacionales como



internacionales, este nuevo complejo artístico se convertirá en un lugar de encuentro para creadores y ciudadanos en general.

MN+LM Arquitectos

Nuestra trayectoria juntos comienza como amigos y compañeros de la universidad. Conocimos el concurso Arte Público casi de casualidad, haciendo *scroll* en Instagram en uno de nuestros teléfonos móviles. Ya habíamos participado anteriormente en otros concursos similares y, tras salir de la cuarentena, nos pareció un momento idóneo para volver a trabajar juntos.

Llenos de ilusión nos pusimos enseguida a investigar, a pensar las primeras ideas, y visitamos Bueño para conocer de cerca el emplazamiento, los habitantes y las necesidades del lugar. Descubrimos que Ribera de Arriba y, concretamente, también Bueño, tienen una tremenda actividad cultural que se cristaliza en diferentes actividades y asociaciones culturales: jazz, fado, concursos de pintura, cine de verano, certámenes, teatro, coros... Tras meses de trabajo, y siendo conscientes de las necesidades del concejo, todos los esfuerzos se unieron en llevar a la realidad el edificio de difusión: la Central Artística de Bueño.



Programación anual

La programación de la Central Artística de Bueño, en consonancia con su propósito de convertirse en un punto de conexión para la cultura ibérica, reunirá a destacados artistas locales y portugueses. Las actividades previstas consolidan al centro artístico como un referente cultural dentro de Asturias, dinamizando la agenda de ocio de la región. Los eventos y las exposiciones programadas combinan diversas disciplinas artísticas, lo que permite enriquecer la oferta del centro para adaptarse a los intereses de todos los públicos. A su vez, la Casa de las Artes de Bueño, que junto a la CAB conforma el “Espacio Cultural de Bueño”, albergará muestras propias y complementarias que reforzarán el compromiso del Ayuntamiento de Ribera de Arriba y del resto de sus colaboradores con la cultura.

El arranque oficial de la programación 2024 se produce el 7 de mayo, con la inauguración de las exposiciones de **Joana Vasconcelos** e **Isabel Cuadrado**. Un diálogo entre las obras de ambas artistas que podrá visitarse hasta el 3 de noviembre.

Entre el 18 y el 20 de junio, la coreógrafa asturiana **Olga Mesa** ofrecerá un taller performativo y, el 21 de junio, participará en el estreno de dos instalaciones permanentes de **Carlos No** y de **Isabel Cuadrado**. También en junio, los días 21, 22 y 23, el **Festival Vesu** trasladará gran parte de su programación a la Central Artística de Bueño, en la que actuarán reconocidos artistas como **Xoel López** o **Fillas de Cassandra**.

El 5 y el 6 julio, la CAB —concebida, también, para potenciar la intensa actividad cultural del municipio y ofrecer un espacio a sus asociaciones locales— se convertirá en el escenario del **XXII Festival Internacional de Jazz**, uno de los eventos musicales con más arraigo de Ribera de Arriba y que, cada año, reúne a destacados artistas internacionales del género. La actividad está organizada por la Asociación Cultural de Bueño.

Durante los meses de julio y agosto, se celebrará el **XVI Ciclo de Cine al aire libre**, también impulsado por la Asociación Cultural de Bueño, en el que se proyectarán diferentes largometrajes durante cinco días.

Al final del verano, el 14 de septiembre, las instalaciones de la Central Artística de Bueño acogerán la **XI Noche de Fado y Poesía**, una jornada que combina la expresión más conocida de la música lusa con la escritura en verso. Es otra iniciativa que la Asociación Cultural de Bueño lleva desarrollando a lo largo de los últimos años.

El 15 de noviembre, la CAB y la Casa de las Artes Bueño volverán a acoger exposiciones complementarias, con las obras de **Pollyanna Freire** y de **Sonia Navarro**, respectivamente. La muestra se extenderá hasta el 16 de febrero de 2025.

‘LSD – Libertad, solidaridad y democracia’. Joana Vasconcelos.

07/05/2024 » 03/11/2024

Comisario: Fernando Ribeiro (productor cultural en el MAAT)



La Pasionaria, 2024. Foto: Dani Mora

Con una carrera de más de 30 años, Joana Vasconcelos nació en París en 1971 y llegó a Portugal muy joven (tenía tres años). Forma parte de una familia con caminos que cruzan África, Portugal y Francia. El arte, la arquitectura y las diversas actividades políticas y revolucionarias, en las que participaron sus padres y su tío, marcaron su carácter, sus intereses y su trayectoria.

Fue la primera artista portuguesa que logró, de manera efectiva y consistente, vaporizar la frontera regional/nacional que la separaba del resto del mundo. Un mundo con especificidades geográficas y realidades distintas, sí, pero con problemas y desafíos políticos, sociales y económicos comunes. Diferentes contextos que se (re)encuentran en las raíces de las artes y oficios que Joana Vasconcelos recupera, dándoles un nuevo protagonismo, combinando estas técnicas en un mensaje contemporáneo y atrevido. Dijo, en 2022, en una entrevista en un

'podcast' de 'Expresso', un periódico líder en Portugal: “Empleo a más de 50 artesanos de alta calidad. En mi estudio se puede ver todo el conocimiento que está desapareciendo”.

Y es a través del uso de estas técnicas ancestrales, junto al uso 'deconstruido' de utensilios y objetos cotidianos, que crea (nuevos) mensajes que cautivan, tanto por su irreverencia y monumentalidad, como por la familiaridad que despiertan en nosotros, permitiendo una inmersión total, a veces voluntaria, a veces instintiva, en sus obras y en lo que éstas pretenden transmitir.

Y, en una realidad compleja, en la que a menudo se acusa al arte contemporáneo de estar destinado sólo a un "nicho" de "conocedores", donde el ojo común no está cultivado para apreciarlo, Joana Vasconcelos ha sabido atraer multitudes en todo el mundo, convirtiéndose en una referencia indiscutible, tanto en Portugal como en el extranjero, exponiendo en instituciones cuya historia de artistas y exposiciones exitosas no sólo es larga, sino que constituye una referencia importante, en el mundo del arte (tanto del público como de la crítica), con indiscutibles implicaciones para el camino y consagración de cualquier artista.

El hecho de ser mujer tiene una profunda importancia en su trayectoria artística, ya que es parte de una generación (a partir de los años 70), que fue la primera, en 48 años, que creció en libertad, desarrollándose en un ambiente de tímido contexto artístico, que aún no había reunido suficiente estructura y audacia para cruzar la frontera. Y ella lo hizo. Joana Vasconcelos, Mujer, ingresó al circuito internacional en 2005 con A Noiva / La novia, una audaz pieza que presentó en la primera Bienal de Venecia comisariada solo por mujeres.

En 2012 recibió la invitación para ser la primera mujer en exponer en el Palacio de Versalles, siendo la exposición más visitada en Francia en 50 años, con un récord de 1,6 millones de visitantes. En 2018 se convirtió en la primera artista portuguesa en realizar una exposición individual en el Guggenheim de Bilbao, y esta exposición fue la tercera más visitada en la historia de ese museo.

Su obra está repartida por cuatro continentes, en exposiciones en Europa, Inglaterra, Turquía, Moscú, Brasil, Japón y China. En 2012 creó la Fundación Joana Vasconcelos para otorgar becas, apoyar causas sociales y promover el arte para todos.

Habiendo crecido entre el arte y la política –jugando con lo que se etiqueta como de dominio "popular", o de pertenencia a la esfera de la "alta cultura"– Joana Vasconcelos consigue, con su talento y su espíritu fuerte y crítico, acercarse, con sus piezas, a temas tan relevantes y actuales como la condición de la mujer, la sociedad de consumo y la identidad colectiva, manejando con igual sabiduría, la lectura del espacio público y del espacio privado.

La Pasionaria

La obra que presentamos es, por tanto, el reflejo de una trilogía de valores que siempre han estado presentes en las aspiraciones más legítimas de los pueblos de todas las naciones: Libertad, Solidaridad y Democracia.

Tras la invitación a exponer en el CAB – Central Artística de Bueño y partiendo de su ADN familiar con un legado político–revolucionario en el apoyo a la lucha antifascista, Joana Vasconcelos tuvo la idea de rendir homenaje, no sólo al lugar y sus tradiciones, sino también a las figuras femeninas que marcaron de forma indeleble la historia, no sólo de Asturias, sino de toda España, traspasando fronteras –como ella misma lo hizo– en la lucha por la Libertad y por el papel absolutamente imprescindible de la Mujer en este heroico esfuerzo.

Esta obra en forma de corazón es una referencia directa a una Gran Mujer: Isidora Dolores Ibárruri Gómez (Gallarta, 9 de diciembre de 1895 – Madrid, 12 de noviembre de 1989), conocida con su seudónimo La Pasionaria. Líder revolucionaria, luchadora social, política y escritora feminista, fue elegida dos veces diputada por Asturias, a las Cortes (la primera en las elecciones de 1936 y la segunda en 1977).

Toda la instalación contiene (o abre) en sí misma un conjunto de posibles significados y diálogos: las venas, que bombean la sangre de vida y muerte de todas las Mujeres que lucharon por la Libertad; la capa se asemeja a los pétalos de un clavel rojo; la propia fragilidad de los valores universales de Libertad, Solidaridad y Democracia, traducida en este corazón suspendido...

Este corazón 'faro', o corazón 'clavel', que tan oportunamente tiende un puente entre Portugal y España, en sus luchas por la Libertad, está dedicado, a través de esta Gran Mujer, a todas las mujeres que, con su valentía, siempre han luchado por sus convicciones, conscientes de los enormes riesgos que corrían, pero defendiendo sin concesiones, la Libertad, la Democracia y el derecho a expresarse y hacer oír sus opiniones.

A todas estas mujeres, todo nuestro respeto y admiración.

Y porque, así como los corazones, la libertad, la solidaridad y la democracia deben ser conquistados cada día, especialmente en los tiempos difíciles que vivimos, esta obra sigue siendo un grito de advertencia dirigido a quienes atacan estos valores conquistados con tanto esfuerzo: ¡No pasarán!

Joana Vasconcelos



Joana Vasconcelos. Foto: Rita Carmo

Artista visual con una larga y reconocida trayectoria. El reconocimiento internacional llegó en 2005 con *A Noiva* en la primera Bienal de Venecia comisariada por mujeres, donde ha regresado tres veces hasta la fecha, en 2013 al frente de *Trafaria Praia* como Pabellón Portugués, el primer evento flotante del evento. La artista más joven y la primera mujer en exponer en el Palacio de Versalles; En 2012, su exposición fue la más visitada en Francia en 50 años, con un récord de 1,6 millones de visitantes. En 2018 se convirtió en la primera artista portuguesa en exponer individualmente en el Guggenheim de Bilbao, la cuarta mejor ese año para *The Art Newspaper* y la tercera más visitada en la historia del museo. En 2023, logró el honor de exponer en las Galerías Uffizi y el Palacio Pitti, en Florencia, junto a los maestros clásicos Leonardo Da Vinci, Miguel Ángel y Caravaggio.

En cuatro continentes, sus obras de arte también estuvieron presentes en exposiciones en el Palazzo Grassi, Thyssen-Bornemisza, Royal Academy of Arts, Manchester Art Gallery, Yorkshire Sculpture Park, Kunsthal Rotterdam, CCBB y Pinacoteca de São Paulo, Estambul Modern, Garage Center for Cultura Contemporánea en Moscú, Le Centquatre y La Monnaie Paris, Palais de Tokyo y Hermitage; y forman parte de colecciones como Tia Collection, Ömer Koç, CCB/Berardo y las de las fundaciones Rothschild, Calouste Gulbenkian, François Pinault y Louis Vuitton.

Galardonada con más de 30 premios, en 2009 recibió el grado de Comandante de la Orden del Infante D. Henrique por la Presidencia de la República Portuguesa y en 2022 pasó a ser Oficial de la Orden de las Artes y las Letras por el Ministerio de Cultura francés. De Lisboa para el mundo, dirige, desde 2006, el Atelier Joana Vasconcelos con más de 50 empleados y, en 2012, creó la Fundação Joana Vasconcelos para conceder becas, apoyar causas sociales y promover el arte para todos.

Fernando Ribeiro

Programador, comisario y productor de arte contemporáneo, ha desarrollado su actividad durante los últimos 18 años en la Fundación EDP/Maat, así como en varios proyectos en el ámbito de la Asociación Luso-Francesa de Arte / Association Luso-Française d' Art (ALFA), asociación donde programa y cura exposiciones cuyo objetivo es crear puentes culturales entre artistas lusofónicos y francófonos.

Licenciado en Diseño Industrial por el IADE – Facultad de Diseño, Tecnología y Comunicación de Lisboa, en 1995, se convirtió en socio fundador de ALFA – Association Luso-Française d'Art en 2019, habiendo completado ese mismo año su posgrado en Comisariado de Arte Contemporáneo, en la Facultad de Ciencias Sociales y Humanas de la Universidade NOVA de Lisboa.

Algunos ejemplos de exposiciones que ha producido:

Hoy me supo a poco: Introversiones y utopías artísticas en el post-25 de abril, Central Tejo, Lisboa, Portugal.

Nicolas Floc'h, 'Mar Aberto', Galeria 1, Maat – Museo de Arte, Arquitectura y Tecnología, Lisboa, Portugal.

'VHILS. Prisma', Galeria Oval, Maat – Museo de Arte, Arquitectura y Tecnología, Lisboa, Portugal.

João Pimenta Gomes, 'Clouds', Embajada de Portugal en Berlín, Alemania.

Grada Kilomba, 'O Barco' / 'The Boat', Central Tejo, Lisboa, Portugal.

‘Manual de vuelo’. Isabel Cuadrado.

07/05/2024 » 03/11/2024

Comisaria: Laura Gutiérrez (comisaria y docente en Escuela Arte de Oviedo)



Fuera de lugar, Serigrafía sobre felpudo y cinta de señalización. Instalación medidas variables.

Isabel Cuadrado (Oviedo, 1965). Artista multidisciplinar y reflexiva su trayectoria incluye un amplio abanico de disciplinas artísticas. Creadora inquieta plantea una manera de hacer abierta huyendo de los compartimentos estancos, utiliza las técnicas sin cortapisas tomando de ellas aquello que responde en cada momento a sus pensamientos e intuiciones. Trabajadora del espacio –real, imaginado...– interactúa y dialoga con él con la misma fluidez que transita por sus mundos de base; la vida y la expresión plástica avanzan, en su caso, liadas por el rastro de la palabra. Su fuerza radica en el sólido trabajo nacido de una danza intelectual que desarrolla sus pasos ligada al cuestionamiento de lo socialmente determinado.

Ella dice de su obra lo siguiente: “Una parte importante de mi obra pretende indagar la relación que existe entre la realidad y el espacio de su representación, o lo que es lo mismo, si las cosas son como nos dicen o si podrían ser de otro modo y cómo.”

Isabel Cuadrado fija el pensamiento intelectual que da soporte a su obra en estructuras móviles que juegan entre lo que aparentemente vemos y lo que trasciende la mera experiencia física de ver con los ojos. Es una artista singular que aúna el ejercicio de vivir y crear en una trazada alejada de rangos previstos, de pasos preestablecidos, de imposiciones y modas varias.

‘Manual de vuelo’

Bajo el título ‘Manual de vuelo’ cuestiona, o quizá no, la prelación de la idea de liberación individual o comunal. Incita al espectador a recorrer desde su yo interior las estructuras determinantes del su significado interno, pausando las ataduras formales que afectan a la mente libre.

En este proyecto desarrollado en la Casa de las Artes de Bueño nos presenta la experiencia de sentir, más allá de ver, la sacudida de la “libertad” ¿personal, colectiva?

Un manual es un documento en el cual se explicitan, con cierto orden, las indicaciones y procedimientos para adquirir las competencias que nos permiten hacer algo con destreza. La RAE define volar, en cuanto verbo intransitivo, como: 'moverse o viajar por el aire' y, como transitivo, 'hacer que [algo] vuele' y 'destrozar [algo] haciendo que salte por los aires.

Tomemos entonces la inmersión en el territorio de Manual de vuelo como una experiencia del sueño de libertad romántica de quien inicia su trayecto hacia metas inaprensiblemente etéreas, alejadas de la incuestionabilidad del sistema formal que envuelve la atmósfera opresivamente estandarizante. La experiencia del recorrido por estos espacios nos incita a deambular sin dirección marcada, los números pierden su rango de prioridad, para ello abramos el intelecto hacia la significación de las palabras describiendo una trazada independiente.

El tiempo, elemento volador por antonomasia, sobrevuela las cotas desintegrando sus límites, haga él pues el efecto catalizador del vuelo hacia horizontes menos perversos y más acordes con la vida común. Todas estas claves tomarán la Casa de las Artes invitando a una visita íntima, sensitiva, envolvente, arrastrando los sentidos hacia un ensayo de planeo que haga saltar por los aires las trabas del mimetismo hecho norma.

Visita de Joana Vasconcelos

Contaremos en esta exposición —*Manual de vuelo*— con la “visita” de la obra *Tetris Diagonals, 2023*, de la artista Joana Vasconcelos. Esta pieza de la artista portuguesa, que visita el recinto expositivo de la artista Isabel Cuadrado, forma parte de una serie titulada 'Tétris' que, junto a la técnica del 'crochet' con lana, también aprovecha la recuperación de azulejos modernistas, parte del decorativo conjunto de estaciones de la primera línea del metro de Lisboa, diseñadas por algunos de los artistas más relevantes de Portugal, en los años 60 del siglo XX. En este caso concreto se utilizan azulejos originales del inventario de la fábrica 'Viúva Lamego', que forman parte del decorado realizado para la estación de Rossio, diseñado por la artista Maria Keil (1914 – 2012), una singular artista

portuguesa que trabajó en varios ámbitos artísticos como la ilustración, la pintura y el azulejo, pero muchas veces era ignorada por ser mujer.

Si la intención era hablar de Libertad y talento en lo femenino, parecía particularmente pertinente transportar los patrones modernistas de líneas simples de la artista Maria Keil, que construyen y deconstruyen figuras y espacios, transportándolos a través de la creatividad explosiva de la artista Joana Vasconcelos y poniendo en diálogo el resultado de esta mezcla con los extraordinarios juegos espaciales de la artista Isabel Cuadrado. Como personas que, sin conocerse, se encuentran por primera vez y, en cuanto empiezan a hablar, tienen la feliz sensación de que, aunque hablen en diferentes idiomas, la comunicación se realiza en perfecta armonía, como algo universal, inteligible.

Si las líneas paralelas sólo se encuentran en el infinito, entonces el Arte puede ser ese punto invisible, incluso utópico, que reúne generaciones, talentos y vanguardias, de diferentes épocas, pero en discursos paralelos complementarios.

La conexión con la obra de Isabel Cuadrado extrapola el pensamiento intelectual de ambas artistas cuajando una intervención expositiva envuelta por el halo de las musas de la libertad.

**‘Manual de vuelo’, escultura en espacio abierto. Isabel Cuadrado.
21/06/2024**

Comisaria: Laura Gutiérrez (comisaria y docente en Escuela Arte de Oviedo)

‘Manual de vuelo’ es el título de la exposición que Isabel Cuadrado presenta en la Casa de las Artes de Bueño hasta noviembre y también de la escultura que el viernes 21 se ha inaugurado en el jardín del Centro de interpretación del Hórreo en Bueño.

Aparte del título, las dos comparten su interés y preocupación por el tema de la libertad y el uso de la pluma como símbolo y representación de la misma.

La escultura ‘Manual de vuelo’ reproduce la silueta de una pluma recortada en acero corten. No es probable que vuele, no, la pluma está clavada en el terreno y su material la hace sólida, pesada, totalmente opuesta a la levedad del pájaro y sin embargo apunta al cielo, elevándose verticalmente. Es más un desafío, un manual sin instrucciones, un vuelo sin despegarse del suelo.

La idea de la pluma conecta dos mundos: el cielo, reino de los ideales y la tierra, donde habita lo concreto. La libertad, como el silencio, no existe de manera absoluta, es en un delicado equilibrio de fuerzas donde la libertad se asienta, entre lo ideal y lo real, siempre a medio hacer y siempre en lucha, porque las libertades no se regalan, se ganan con mucho esfuerzo y se pierden en un suspiro, dejándonos huérfanos.

Isabel Cuadrado

Es artista visual y profesora en la Escuela de Arte de Oviedo. Licenciada en Bellas Artes por la Universidad Complutense de Madrid expone regularmente desde 1994. Desde 1999 participa en distintas ferias de arte contemporáneo como Arco, Estampa, Room Art Fair, Forosur, Artesantander, Valencia-art, Artelelisboa, Masquelibros, Libros Mutantes, Ars Libris y JustMad.

Recibe la beca de la Real Academia de España en Roma en 2004, ha sido artista invitada en los V Encuentros de Belgrado en 2009 y artista residente en el Frans Masereel Centrum de Bélgica en varias ocasiones, en Fiskars Village Artist in Residence, Finlandia, en 2011 y en R.A.T. Puerto Mitla, Ciudad de México, en 2017. Su obra se encuentra en destacadas colecciones y museos entre otros: Centro Gallego de Arte Contemporáneo (CGAC), Museo de Arte Moderno de Amberes, Museo del Grabado Español Contemporáneo (MGEC), Ministerio de Asuntos Exteriores, Colección Cajastur, Biblioteca Nacional, Museo Evaristo Valle, Fundación Unicaja y Museo de Bellas Artes de Asturias.

Laura Gutiérrez

Es comisaria y docente en la Escuela de arte de Oviedo. Licenciada en Historia del Arte por la Universidad de León, y posee el Diploma de Estudios Avanzados (DEA), con “La influencia del Barroco en el Arte del siglo XXI”. Departamento de Patrimonio Artístico y Documental, Universidad de León. También se formó como Técnico Superior de Artes Plásticas y Diseño en la especialidad de Grabado y Técnicas de Estampación en la Escuela de Arte de Oviedo. Fue copropietaria y codirectora la Galería de arte Cubo Azul desde 2005 hasta 2011, con ella participó en varias ferias nacionales e internacionales como ArcoMadrid o Shanghai Contemporary Art Fair.

Ha colaborado en cursos y conferencias con Museos y Centros de Arte y comisariado diversas exposiciones, entre las que cabe citar: Kilos de oxígeno en la zona de intercambio, del artista Eugenio Ampudia, en el Museo Barjola de Gijón; Aquí no hay nada que mirar, de la artista Irma Álvarez-Laviada, en el Museo de Bellas Artes de Asturias; A tierra. Nacida de una roca, de la artista Inma Herrera, en el Museo Barjola de Gijón; Siempre había más presos que naranjas, del artista José María Guijarro, en el Museo Barjola de Gijón; Ciego con fondo, del artista Jacobo Castellano, en el Museo Barjola de Gijón; Libro de artista-no libro, en el Edificio histórico de la Universidad de Oviedo, en la Galería Ivorypress de Madrid y en la Biblioteca Pública Casa de las Conchas de Salamanca, etc.

‘Galera-Hórreo’, escultura en espacio abierto. Carlos No 21/06/2024

Comisario: Fernando Ribeiro (productor cultural en el MAAT)

Obra del artista plástico Carlos No (Lisboa, 1967), ‘Galera-Hórreo’ consiste en la colocación de un contenedor marítimo con cinco pares de remos, asentado sobre seis pies de piedra, para ser colocado en el centro de la villa de Bueño, en Asturias.

En términos conceptuales, esta obra tiene como referencia el pasado histórico europeo de poder y esclavitud, pero igualmente realiza una mirada crítica sobre una de las grandes problemáticas mundiales en la actualidad, especialmente en Europa y el Mediterráneo: la inmigración clandestina y el tráfico humano hacia el Viejo Continente.

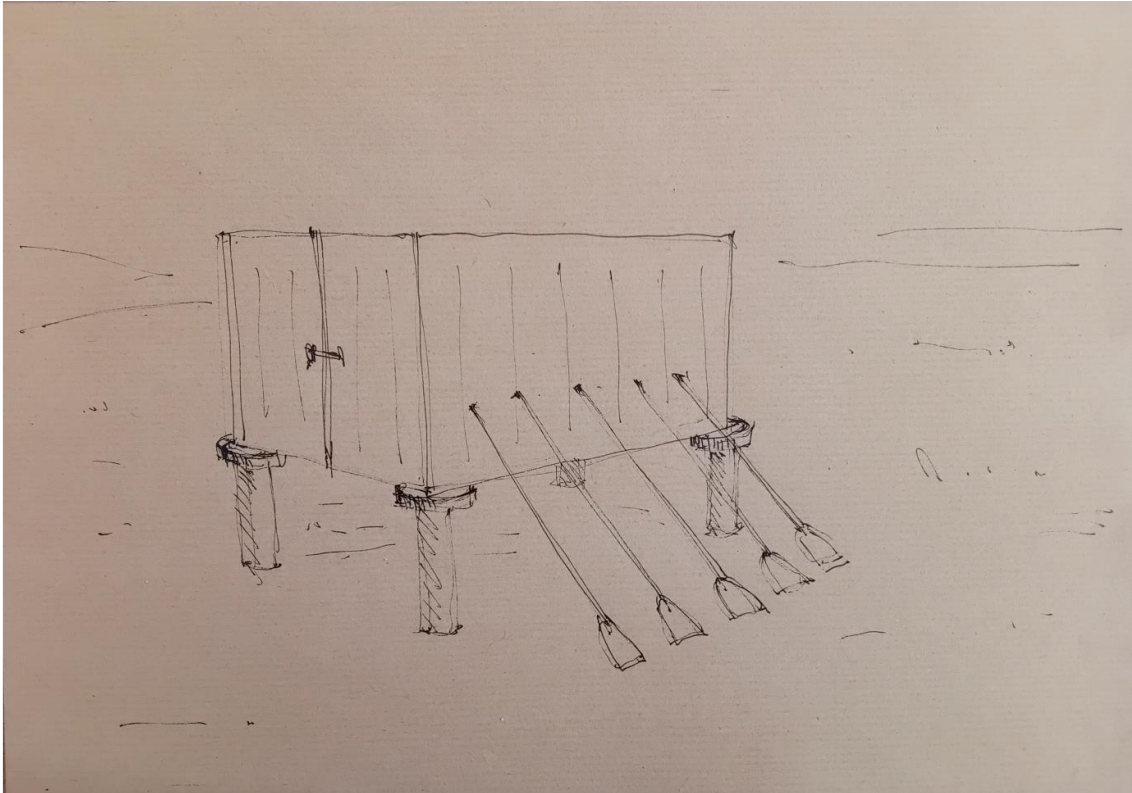
Como es sabido, ‘galera’ es la denominación de un tipo de embarcación bastante común en el mar Mediterráneo durante el periodo de los imperios griego y romano. Eran embarcaciones normalmente destinadas a fines mercantiles y militares, que navegaban a vela, pero también se desplazaban gracias al uso de remos, trabajo habitualmente desempeñado por esclavos.

Pese a que el panorama actual ha cambiado, y la esclavitud ha sido abolida hace muchos años, continúan existiendo (igual que en el pasado) grupos masivos de personas pobres y desprotegidas que migran a Europa en busca de mejores condiciones de vida.

Muchos lo hacen por la vía marítima, de forma clandestina, precaria y en condiciones completamente inhumanas, a veces incluso escondidos en contenedores como el que se emplea en esta obra.

Carlos No pretende, de esta forma, realizar una llamada de atención hacia este problema social que continúa afectando millones de personas en todo el mundo al establecer puentes y relaciones, formales y conceptuales, entre estas dos realidades tan distantes en el tiempo, pero similares entre sí.

Fue precisamente debido a la actualidad de esta obra, tanto por el tema que trata como por los mensajes que de ella emergen, que Joao Pinharanda, director del MAAT, invitó al artista a presentar su instalación en la Fundación EDP en Lisboa en el marco del programa de Conmemoración de los 25 años del 25 de abril realizado en 2024 en torno al tema ‘Descolonizar, Democratizar, Desarrollar’.



Estudio 1 para la obra 'Galera-Hórreo', Carlos No.

Carlos No

Carlos No es un artista cuya obra plástica se caracteriza esencialmente por la expresión de una preocupación crítica respecto de temas relacionados con el irrespeto a los Derechos Humanos, particularmente respecto de situaciones de injusticia, falta de libertad, explotación y abuso de Poder.

Utiliza imágenes, textos y objetos que utiliza a través de un dispositivo de confrontación de significados, como una forma irónica de transmitir su punto de vista sobre los temas en cuestión, explorando conceptos como Poder, Justicia, Exclusión, Identidad.

Nacido en Lisboa en 1967. Vive en Lisboa y trabaja en Ericeira. Realizó el curso de Pintura en AR.CO – Centro de Arte e Comunicação Visual, 1987-1992, y también asistió al curso de escultura en 1987.

Desde 1991 ha participado en varias exposiciones colectivas, tanto en Portugal como en el extranjero, realizando su primera exposición individual en 1994. En 1993 recibió el 1er premio de pintura en la Feria de Arte de Portimão y en 1995 fue seleccionado para la representación portuguesa en la Bienal de Jóvenes Creadores de Europa y el Mediterráneo, en Rijeka, Croacia.

Entre sus exposiciones más recientes podemos destacar las exposiciones individuales “Impasse”, en la SNBA – Sociedade Nacional Belas Artes, en Lisboa, y en el Museo José Malhoa, en Caldas da Rainha; “Finisterra”, en el Museo Nogueira da Silva, en Braga; “Estais”, Museo Municipal de Faro, en Faro; “Exílio”, en la Casa-atelier Vieira da Silva, Fundação Arpad Szenes – Vieira da Silva, en Lisboa; la exposición “Peut-être Demain”, en la Galerie Elizabeth Couturier, de Lyon; las exposiciones colectivas “NegOcio” Centro Cultural Las Cigarreras, Alicante, España y “Bajo el Signo de Amadeu. Un siglo de arte”, en el Centro de Arte Moderno de la Fundación Calouste Gulbenkian o las exposiciones conjuntas con Pedro Valdez Cardoso – “Ignoto” – en el Centro de las Artes y en el Centro Emmerico Nunes, en Sines, y con Rui Horta Pereira – “Arame” – en la Galeria Bangbang, en Lisboa. Está representado en colecciones privadas e institucionales en Portugal, Alemania, Bélgica, Brasil, España, Finlandia, Francia, Hungría, Macao, México, Países Bajos, República Checa, Suecia, Suiza y el Vaticano.

Olga Mesa

18/06/2024 » 21/06/2024

Comisario: Laura Gutiérrez (comisaria y docente en Escuela Arte de Oviedo)



Instalación “Una mesa propia”, en el Museo « By Arts Matters », Hangzhou, China, Mayo 2023.

Olga Mesa es una destacada personalidad de la danza contemporánea hecha dentro y fuera de nuestro país, se presenta Olga Mesa como una ecléctica creadora que se mueve en diversos campos artísticos. Estudia danza, música y teatro en España y Francia, y gracias a una beca ganada en el Certamen Coreográfico de Madrid, también en el Merce Cunningham Studio de Nueva York.

Su trayectoria como creadora, e incluso referente de la danza de una época, comienza a finales de los 80 cuando junto a Blanca Calvo y La Ribot, funda la compañía Bocanada Danza, y diez años más tarde, La Asociación La Inesperada. Destinado este colectivo a acoger proyectos de investigación y talleres sobre la danza más vanguardista, continúa en esa tónica de investigación y territorios indisciplinares, con la danza como punto de partida, en los que respira Olga Mesa.

En 1992 fundó su propia compañía en Madrid, y desde entonces, y en los últimos años fuera de nuestras fronteras, ha creado Olga Mesa 11 piezas. Muchas de ellas agrupadas en trilogías, como Res, non verba, donde se encuentra su aclamado solo estO No eS Mi CuerpO, o el proyecto Más público más privado, iniciado en 2001 y compuesto de cinco movimientos, donde se incluye la pieza Suite au dernier mot (au fond tout est surface (2003).

La creadora también desarrolla obra como vídeo artista en colaboración con el creador visual catalán Daniel Miracle, y desde 2005 dirige la asociación Hors Champ/Fuera de campo. Nombrada Caballero de la Orden de las Artes y las Letras de la República Francesa en 2016.

Pollyanna Freire.

15/11/2024 » 16/02/2025

Comisario: Fernando Ribeiro (productor cultural en el MAAT)

Pollyanna Freire nació en 1982 en São Paulo, Brasil. Vive y trabaja en Portugal desde 2010. Sus exposiciones individuales más recientes incluyen VÃO en el Museo de Arte, Arquitectura y Tecnología de Lisboa y "No Meio da Pedra Tem um Path", en la Galeria Bessa Pereira, ambas en 2023. En 2017, realizó su primera exposición individual Escultura, seguida de de Cavalo Verde en 2020, ambos en Módulo – Centro Difusor de Arte, Lisboa. De las exposiciones colectivas en las que ha participado destacan las siguientes: No sé si puedo desearles un feliz año, en MNAC – Museu Nacional de Arte Contemporânea, Lisboa, 2022; El juego es un asunto serio, Museu das Comunicações/ Fundação Portuguesa das Comunicações, Lisboa, 2019; La diferencia es poca o mucha, Módulo – Centro Difusor de Arte, 2014, curada por João Silvério. En 2012 participó en la exposición Me, Myself and I, el IV Certamen de Dibujo Contemporáneo Pilar y Andrés Centenera Jaraba, Fundación Centenera, en Madrid, donde recibió una

mención honorífica. En 2017, fue invitada a participar de la octava edición de la exposición Artemar, en Cascais, curada por Luísa Soares de Oliveira. En 2015, fue seleccionada para el Premio Nuevos Artistas de la Fundação EDP. Sus obras forman parte de varias colecciones públicas y privadas, entre ellas la Col. Fundação EDP, Col. SCAN - Londres, Col. Fundação Portuguesa das Comunicações, MG - Alvito, Quartel - Galeria Municipal de Arte de Abrantes, Col. Ar. Co - Centro de Artes y Comunicación Visual, Fernando Figueiredo Ribeiro, entre otros.

Sonia Navarro.

15/11/2024 » 16/02/2025

Comisariado: Laura Gutiérrez (comisaria y docente en la Escuela de Arte de Oviedo)

Sonia Navarro es licenciada en Bellas Artes por la Universidad de Granada. Master en Fotografía en Efti. A partir de 1999 realiza diversos talleres de artes plásticas con artistas como Juan Genovés, Alfonso Albacete, Mitsuo Miura, Juan Uslé, y Concha Jerez entre otros.

Obtiene numerosas becas entre las que hay que destacar la Beca de Artes Plásticas. Ministerio de Cultura en el Colegio de España, Paris, la beca de La Real Academia de España en Roma del Ministerio de Asuntos exteriores o el recientemente recibido Premio de Pintura BMW.

Desde el año 2000 participa en Arco de forma ininterrumpida con la Galería T20, además de en numerosas ferias nacionales e internacionales como Next Chicago, Volta Basilea, Maco Mexico, Artissima Torino, SP Arte, Sao Paulo o Pulse Miami.

Realiza exposiciones Individuales en Galerías Nacionales como T20 (Murcia), Mas Art (Barcelona), Ad Hoc (Vigo) y en salas Institucionales como Espacio AV de Murcia y galerías internacionales como Ybakatu, Curitiba Brasil y Galería Pedro Oliveira de Oporto, además de la exposición individual en la Cité de Paris.

Tiene obra en Instituciones como Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, Ministerio de Cultura, Ministerio de Asuntos Exteriores, Universidad Rey Juan Carlos de Madrid, Comunidad Autónoma de Murcia, Explum, Fundación Cajamurcia, Feval Extremadura o el Museo Reina Sofía.

Hace más de una década, a través de diferentes medios de comunicación, como la escultura, la instalación, la fotografía y el dibujo, Navarro ha estado creando

obras que desafían y confrontan los mecanismos de poder y sus instituciones, especialmente aquellas que han contribuido al establecimiento de una jerarquía entre géneros, relacionando a las mujeres con el trabajo doméstico y la imposibilidad de movilidad, reflexionando sobre la lucha constante de las mujeres contra las convenciones sociales establecidas.

En palabras de la artista: “Siempre me ha interesado el trabajo de aquellas labores femeninas del entorno rural, labores que las tenían sujetas y encerradas y que nunca fueron valoradas en la importancia que tenían para la economía familiar y local, una labor impagable como la han ido transmitiendo de generación en generación. Todo eso hay que ponerlo en valor y no dejarlo perder, por eso yo trabajo con estas mujeres, las implico en mis proyectos y, en cierta manera, las empodero y les planteo otros horizontes y otros discursos. Aquellas labores llenas de mimo, sabiduría y esfuerzo se están perdiendo hoy, se olvida y critica por las nuevas generaciones. A mí me interesa mucho acceder a este mundo, antes de que desaparezca, donde voy busco a esas mujeres, lo he hecho hasta en Brasil o en La Habana...” “Si me hubiese dejado llevar por las modas, no hubiera podido desarrollar mi obra. En cuanto a los colores que utilizo, siento que hay algo que tiene que ver con la tradición de la pintura española. Cuando veo tonos oscuros y claros, también veo a Zurbarán o a Goya.”

Para más información, puede ponerse en contacto con:

Ayuntamiento de Ribera de Arriba | Jorge Romero 684681009

EDP | Departamento de Comunicación | comunicacion@edpenergia.es

Embajada de Portugal en España | Emilio Ruiz Mateo ruizmateo@gmail.com

